



## Indice

1. Il ritorno di Pulcinella  
da Padova, del M.<sup>o</sup> Fioravanti
2. La pazzia per amore  
del M.<sup>o</sup> Coppola





Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Getty Research Institute

IL RITORNO

DI



DA PADOVA

OSSIA

**IL PAZZO PER AMORE**

COMMEDIA IN DUE ATTI PER MUSICA

Del Sig. Andrea Passaro

*Musica del M.<sup>o</sup> Fioravanti.*



REGGIO.

Tipografia della Minerva  
Con Superiore licenza

# PERSONAGGI



ELISA antica amante d' Aurelio ora fidanzata d' Alberto *Sig. Gambardella*

D. ALFONSO padre d' Aurelio, ed Alberto *Sig. Buonconsiglio*

AURELIO *Sig. Calandrella*

PULCINELLA suo servo *Sig. Minieri*

ALBERTO *Sig. Varriale*

Dottor BISTICCIO, padre d' Elisa  
*Sig. Battista*

STEFANELLO volante di D. Alfonso  
fidanzato di Serpina *Sig. Bocchi*

SERPINA cameriera d' Elisa *Sig. Lagriva*

PROSPERO domestico d' Alfonso

CORO DI

*Contadini, Maiti Pratici, e Servi*

La scena è in Aversa

# ATTO PRMO

## SCENA PRIM A

*Amena Campagna presso la Città di Averea*  
*Du un lato Casa di D. Alfonso , e*  
*del Dottore.*

*Alberto ; e Stefanello dalla casa , poi*  
*Contadini dalla strada, in ultimo Dot-*  
*tore dalla strada , e D. Alfonso e*  
*Prospero anche dalla Casa.*

*Stlb* Deh! mi lascia.....

*Aef.* Mi ascoltate.

*Alb.* Pace più non trovo , e calma.

*Stef.* Ma coteste buffonate  
 Non mi stava ad aspettar.

*Alb.* Pe' tuoi perfidi consigli  
 Ho bandito dal mio petto  
 Il fraterno , e puro affetto ,  
 La virtude , e l'onestà.

*Stef.* Via non fate il ragazzotto.  
 Se correte il gran cimento ,  
 A che vale il pentimento  
 Quel che è fatto è fatto già.

*Alf.* Ma vien gente.

*Stef.* I Contadini  
 Son dei campi quì vicini ,

Che di nozze il vostro giorno  
Festeggiando vengon quà.

**S C E N A II.**

*Contadini, che vengono da varie strade, e detti.*

*Stef.* State allgro, via coraggio,  
Dimostrate ilarità.

*Cont.* Nò, che sì lieto di,  
Non mai per noi spuntò,  
La gioja ritorrà  
Nel core del pastor.  
Due cor, che amore unì,  
Imene stringerà;  
Amor coronerà  
Sì casto, e puro ardor

*Alb.* Grazie vi rendo amici.

*Stef.* Saremo omai felici.

*Alb.* ( Oh! sventurato amor! )

*Stef.* ( Coraggio, e non timor. )

*Dott.* Oh! rustica progenie  
Di già venuti siete? ( *ai Villani.*  
Ma corpo di Esculapio!  
Voi certo non sapete  
Come allo sposo esimio  
Vi avete a presentar.

*Dottor non v' inquietate.*

*Stef.* Perché li maltrattate?



- Cont.* Signor ci perdonato.
- Dott.* Andate, indegni, andate,  
Con me l'avete a far.  
Il complimento cattera  
Vi voglio concertar,
- D. Al.* Alberto, amato figlio.
- Alb.* Padre!
- Stef.* Signor padrone!
- Dott.* Perchè sì mesto il ciglio?  
Dite che ci è di nuovo?  
Forse.....
- Alf.* È il piacer che provo.  
Giunge quest'oggi ..... oh! Dio!  
Aurelio il figlio mio,  
Da Padova quì ritorna  
Col fido servo ancor.
- Alb.* ( Che sento! )
- Stef.* ( Quale inciampo!  
Vacilla il mio valor. )
- Alf.* Tanto è il piacer che provo,  
Che non mi regge il cor.
- Dett.* È doppio il nostro impegno,  
( Mentre Alberto con Stefanello da  
parte parlano, il Dottore insegna  
ai Contadini il cerimoniale.
- Dott.* In linea tutti. Andiamo,  
La mano sù al cappello  
Ciascun si avanzi snello,  
Il destro piè sì strisci....

Bastiacchia ! non capisci.....  
*ad un villano che sbaglia.*

Da capo. Tutti poi

Fate qual facciam noi.

Gridate : Evviva, evviva !

Lo sposo , e D. Aurelio

Dottor fra dotti esimio ,

Che dottorìa sbucciò.

*Cont.* La mano su al cappello.

Andiamo .... sù strisciamo

Così poi salutiamo.

Evviva orsù gridiamo :

Lo sposo , e D. Aurelio

Dottor fra dotti esimio ,

Che dottrina sbucciò.

*Alb.* ( Ah ! tu consiglia , assisti ,

Un infelice amante ,

In sì crudele istante

Oppresso dal dolor ! )

*Stef.* ( Coraggio , vel ripeto ,

Signore siam nel ballo.

Se cade il colpo in fallo

Perdo Serpina ancor. )

*Alf.* ( Perchè a sì lieta nuova

Fuori di se rimase ?

O gran contento ei prova ,

O arcano è il suo dolor. )

*Alf.* Andate buona gente. Fate che per  
 questa sera siano pronte le feste per

le nozze di Alberto con Elisa.

*Dot.* Io già prevedo la sorpresa del Sig. Aurelio nel torvar la casa in festa per questo connubio fra il Sig. Alberto, e mia figlia.

*Alf.* Tutto deve ispirar e allegria.

*Dot.* Io mi son proposto di non andare a visitare l'ospedale almeno per un mese

*Alb.* ( Che sciocco ! )

*Stef.* ( Lasciatelo fare. )

*Alf.* Ma figlio mio ..... tu non sembri tranquillo ?

*Alb.* È tanto l'eccesso del piacere nel vedermi possessore della bella Elisa, che sento l'anima mia nella più... dolce agitazione .....

*Stef.* ( Bravo ! coraggio. )

*Alf.* Caro Dottore, non si da un padre di me più fortunato.

*Dot.* Nozze del Sig. Alberto con mia figlia

*Alf.* Ed il prossimo ritorno del mio caro Aurelio, che in Padova ha guadagnata la lite contro me intentata.

*Dot.* E ritorna ancora quella pillola di aloè inzuecherata di Pulcinella. Va bene! Oh, Signor Alfonso io vi lascio, Ti abbraccio caro il mio genero. Vado a pubblicare per tutto il paese questa nostra fortuna-

na. I conviti nuziali sono la mia felicità, e precisamente poi quelli de' figli miei. Stefanello lo raccomando a te. (*parte con alf.*)

*Alb.* Ah! Stefinello, mercé l'opera tua oggi divengo lo sposo di Elisa...ma!...

*Stef.* Che volete dire con quel ma?

*Alb.* Ho tradito Elisa istessa, ed il fratello

*Stef.* In materia di amore qualche cosa è permesso.

*Alb.* Ma se egli or qui giunge e scopre che io falsificai la sua lettera, e feci credere ad Elisa che egli l'aveva tradita, e si era accasato in Padova.....

*Stef.* Zitto. Questo è un segreto fra di noi. Non sono io nel caso istesso con Pulcinella? Vostro padre ignorava gli amori del Sig. Aurelio con la Signora Elisa. Credendosi tradita, per vendetta ha accettata la vostra mano, ed io nel servir voi ho ajutato me stesso ottenendo col medesimo mezzo. Serpina che aveva promessa la sua fede a Pulcinella..

*Alb.* Dunque?

*Stef.* Dunque or saputasi la nuova dell'arrivo di vostro fratello non ci resta che effrettar le nozze. Il Sig. Aurelio si sdegrnerà contro Elisa, la odierà, e finalmente essendo vostra sposa si darà pace, e finirà tutto.

*Alf.* Stefanello, tu che hai finora guidato quest' affare, non abbandonarmi.

*Stef.* Fidatevi di me. In materie di trappole son professore, lo sapete. partono

### S C E N A III.

Camera in casa del Dottore

*Elisa sola*

Bella sorgea la rosa

Nel verde cespò ascosa  
Spargendo un grato odor.

Ma tempèstoso nembo

Spogliò di foglie il cespò,  
E delle spine in grembo  
La sua beltà cessò.

Si dimentichi un ingrato,

Lo spergiuro il traditor!

Di scordare il primo affetto

Non ho forza non ho cor,  
Cancellarlo dal mio petto  
Nò possibile non è.

Que' momenti ancor rammento,

Che gioiva a lui d' accanto!

Ora vivo sol nel pianto

Nell' affanno, e nel dolor.

( *va a sedere mesta presso un tavolino rileggendo una lettera.* )

## S C E N A IV.

*Serpina , e detta.*

*Ser.* E come ! sempre di un umore ? Via non pensate più ad un ingrato. D. Aurelio vi ha tradito , e voi rendetegli la pariglia isposate suo fratello che è un bel giovine , e vi ama veramente.

*Elis.* Io non cesso di rileggere questo foglio. Ascoltalo. » Elisa fu forza del destino che mi volle sposo di un altra... ( barbaro ) Più a me non pensare... » ed egli lo scrisse ?

*Serp.* E dove mettete questa ? Sentite la lettera che mi scrisse quel briccone di Pulcinella ( *cava una grossa lettera* ) Addio mia passata primavera. L'autunno del mio amore è diventato un està pel mio fegatello , ed ho preso inverno ; per cui arricettati con un altro maritozzo , che io mi ho trovata un'altra scuffia .... Briccone ! se ti avesse nelle mani ti vorrei strangolare.

*Elis.* Io non so darmi pace !

*Ser.* Questo accade a noi povere femmine ! C'innamোরiamo, prendiamo passione, e poi ci piantano , come si piantano i cavoli. Dobbiamo vendicarci.

*Elis.* Ed ecco perchè accettai la ma-



no di suo fratello Alberto.

*Serp.* Ed io sposerò Stefanello.

(*si sente suonare un campanello da porta*)

*Elis.* Va a vedere chi sia.

*Serp.* Vi servo subito.

*Elis.* Goda pure il perfido Aurelio del suo tradimento. Io son vendicata abbastanza rendendo felice suo fratello.

# S C E N A V.

*Serpina . Dottore , e detta.*

*Serp.* Signorina vostro padre.

*Dot.* Figlia mia ho delle buone nuove a

*Elis.* E quali. ( darti.

*Dot.* Il Signor Alfonso, e suo figlio Alberto vogliono decisamente per questa sera finalizzare le nozze, e si accresce la nostra gioia col ritorno in famiglia del Sig. Aurelio.

*Elis.* Aurelio! ( oh Dio! )

*Dot.* Sì, ha egli completamente guadagnata la lite in Padova. E torna ancora Pul-

*Serp.* Eh! ( Pulcinella ) ( cinella.

*Dot.* Ma che? Voi restate sorprese? Capisco, capisco. Unite alla mia la vostra gioia. Intanto vieni subito meco in casa del Signor Alfonso, ove questa mattina pranzeremo.

*Elis.* Lasciate che io vada a vestirmi con più decenza.

*Dot.* Oh ! non importa. La tua abitazione è due passi distante dalla sua, nell'istesso cortile. Fuori etichette. Vieni, e mostrati allegra , e gioviale.

*Elis.* Vi ubbidisco. ( Ah ! che il mio cuore non è tranquillo. ) *parte col Dot.*

*Ser.* Desidero il momento di presentarmi a Pulcinella , dopo di aver isposato Stefanello. Mi chiamo Serpina , voglio essere per lui serpe che lo ha da avvelenare. ( *parte.* )

## S C E N A VI.

Strada come prima.

*Aurelio da Viaggio , poi Pulcinella con valigia sulle spalle.*

*Aur.* Ah ! quì alberga il mio tesor ,  
 Arsi quì d'un primo amor.  
 Il Germano il genitor ,  
 Al mio seno io stringerò  
 Pulcinella ? Olà scioccone  
 Così lasci il tuo padrone ?  
 Ti voglio io ben aggiustar.

*Pul* ( *da deatre* ) Comme ! sputare meco  
 Meco sputà ? mmalorum ?  
 A me che so dottorum ( *esce* )



Cheuccio il bè a bà ,  
 Che no cantaro e mezo  
 Me fido d' accollà ?

Patrò , patrò mantieneme ,  
 Ca si m'è cchiù me nfurio  
 Manno pe l' aria Ovidio ,  
 Mastro Donato Pavola ,  
 Francesca , Cecce Meneca  
 E tutte chilli là.

*Aur.* Chè avvenne ? parla , spiegati.  
 Perchè così ti adiri ?

*Pul.* Me stiro ? Ah ! mariunciello  
 Famme stò latiniello ,  
 Si haje pietto de lo fa. (*verso dentro*)

*Aur.* Ma Pulcinella dimmi....

*Pul.* Titire tre piattole....

*Aur.* Ma Pulcinella.....

*Pul.* Concime....

*Aur.* Ma Pulcinella....

*Pul.* Tenume....

*Aur.* Ma Pulcinella.....

*Pul.* Ciucciù.....

*Aur.* Ma Pulcinella....

*Pul.* Porcus.....

*Aur.* Io con te parlo , bestia ,  
 Tipo di asinità.

*Pul.* Quanno me daje sti titole  
 Non parlo eccome cca.

*Aur.* Con chi ti sei sdegnato ?

*Pul.* Co no solachianiello ,  
Che bò l' alletterato  
Justo co mico fa.

*Aur.* E come ? un po' sentiamo ,  
Da rider ci sarà.

*Pul.* Ridere pe sto fatto ?  
Te faccio piccià  
Stava no studentiello  
Llà dinto a na taverna ,  
Co no solachianiello  
Nò punto a disputà.  
Ciòè de doje porpette  
Che nnante llà tenevano ,  
Vedè si se potevano  
Fa seje addeventà.

*Aur.* Oh bella !

*Pul.* E siente ceà.  
Quid est , uno dicette  
Cheste pallottolorum ?  
Risponne l' auto , e dice  
Chiammale porpettorum.  
Nego : secunno Plauto  
Ciacella tritolatam ,  
Cum caso apparecchiatam ,  
Et passibus , pignolibus ,  
Mmiscate a cetronatam.  
Asinus ! mo sbagliaste  
Lo retto vocativo !  
Na rapa mo pigliaste

Il caso è genitivo....  
 Gnernò chist' è dativo.....  
 Nfratanto se nzorfavano  
 Nfra loro, e contrastavano;  
 Pigliato aggio lo piatto  
 Passivo l'aggio fatto,  
 Ed aggio addecriata  
 La mia fragilità.

*Aur.* Ah, ah, mi fai tu ridere  
 Graziosa in verità!

Ma ci scommetto ancora  
 Che busse avesti allora?

*Pul.* Quà busse, e liscio

*Aur.* Fosti

Ben bene bastonato.

*Pul.* Vattère a no dottore?  
 Patrò mo aje fatto arrore!

*Aur.* E uon ti disser nulla?

*Pul.* Appona s' addonajemo,  
 Ca io da dottorone  
 Aveva sciolta ab illeco  
 La celebra questione,  
 Che magno punio nfaccia  
 Uno da ccà m'ha dato:  
 L'autro cum lungo bacolo  
 La porva m'ha levato;  
 Ma io che so deritto  
 Me songo stato zitto:  
 Uno da coppa dava,

Ed io non alluccava ;  
 Chillo me dava sotto ,  
 Chiammannome marmotta ;  
 Ma io che so deritto  
 Me songo stato zitto ,  
 E senza darne fretta  
 Mmocava na porpetta.  
 All' urdemo il coraggio  
 Al mio tallon chiamanno  
 Dicette : gamme meje  
 A buje me raccomandno.  
 Nfratanto li ciucciune  
 Facennome seappà ,  
 Restate so diune ,  
 E io sò venuto ccà.

*Aur.* Evviva Pulcinella !  
 Facesti tal prodezza ?

*Pul.* Patrò quanno me saglie  
 Sò bestia da capezza ,  
 Ciucciune ccà venite  
 Ve voglio addemostrà  
 Ca vuje straquate a vattere ,  
 Non straquo io a magnà.

*Aur.* Taci alfin , che omai dobbiamo  
 Presentarci al genitore ,  
 Riveder le care amanti  
 Rinnovarle il nostro amore.

*Pul.* Ma si maje pe rio taluorno  
 Jate fossemo a lo storno ?

Si se fossero trovate  
N' auto paro de ncappate ?

*Aur.* Dubitar di loro fede  
Nò , possibile non è.

*Pul.* Io nel codice aggio letto ;  
Si la mente non fella ,  
Ca la femmena puella  
N' ora a spasso non po stà

*u 2. Aur.* Rivedere il patrio ciel  
Quanta gioja inonda il cor !  
All' amante esser fedel  
Dar compenso a tanto amor !  
Ah ! sì tenero pensier  
M' empie l' alma di piacer

*Pul.* Maccabei di questo cor  
Io per voi squaquiglio già !  
De Marano bel liquor  
De te m' aggio a mbriacà.  
Lo bedè ncoppa Ntignano  
Po li belle pacchianeje  
Janche , rosse , e tonnolette  
Cannavola te fa fà.

*Aur.* Ma come ti è saltato in testa di  
voler fare il letterato ?

*Pul.* Oh ! cancaro ! E io co buje a Pa-  
vola che so benuto a monnà nespole ?

*Aur.* Io sono andato colà per difendere  
la lite contro mio padre intentata , e  
l' ho guadagnata.

*Pul.* E io pure co l' esempio vusto e

saglie oggi , saglie dimane , e torna a sagli ncoppa a lo tribunale addeventaje io puro dottore.

*Aur.* Tu non sai leggere.

*Pul.* Patrò non accommenza a screddarme nfaccia li pajesane. Dì ca io pure a Pavola aggio fatto lo paglietta.

*Aur.* Una mensogna non posso dirla.

*Pul.* E già , non aje cchiù da dirne perchè l' aje ditte tutte ntribunale a Paola.

*Aur.* Eh ! che non voglio perdere il cervello con te. Andiamo da Elisa.

*Pul.* ( *opponendosi* ) Arresta il passo inospetale. Vai da Elisa ? E che dirà il tuo ignoto padre , quando saprà che appana abbiamo posti i nostri quattro piedi nel paese , invece di andare a salutare il nostro stallone , siamo andati a trovare le nostre predilette jommentate ? Dice Marcello , e Cornelio Tacito al foglio 11389. Pater primus , Mater secundas , Puella amantes tertzium grado ponebit....

*Aur.* Ma Pulcinella.....

*Pul.* E tu jarresti dunque dalla Puella , e non dal Paterno Puello ? Oh vercondia ! oh ! rossore !

*Aur.* Ti confesso che ho torto. È vero ! Il padre pel primo deve riabbracciare



un tenero figlio, e dal genitore si vada.

## S C E N A VII.

*Dottore, e detti.*

*Dot.* Che vedo! Sig. Aurelio?

*Aur.* Signor Dottore.....

*Dot.* Pulcinella?

*Pul.* Oh! arricetta malato de sto core!  
*abbracciandolo sconciamente.*

*Dot.* Piano.... che diamine fai l... Evviva  
veramente! Pulcinella l'aria di Pado-  
va ti ha fatto diventare un toro di salute

*Pul.* Per menare eterne capozzate al mio  
signor Dottore.

*Aur.* Dottore? Come la passano il mio ge-  
nitore, il mio caro fratello, la .... mia  
la vostra rispettabile signora figlia, Elisa?

*Dot.* Tutti bene mercè la mia dotta as-  
sistenza. Ma voi troverete delle novità.

*Aur.* E quali?

*Dot.* Si solennizzano quest'oggi le nozze  
di vostro fratello.

*Aur.* Davvero?

*Dot.* Sì, ed ancora quelle del suo ser-  
vo Stefanello.

*Pul.* Ch! che consolazione! D. Libretto  
se nzora, Stefaniello pure; lo pa-  
trone se nzora, lo me nzorò ..... e

sa che popolazione farremmo!

*Aur.* E la sposa A. V. 3 2

*Dot.* Voglio lasciarvene la sorpresa. È da voi conosciuta.

*Aur.* Quanto son contento!

*Dot.* Andiamo, la vostra presenza raddoppierà la loro gioia.

*Aur.* Vi siegno sig. Dottore. (e poi rit vedrò la mia bella Elisa.) (parte o)

*Pul.* Io non ce capo dinto a li panno pe l'allegrezza! Io già partette ciuccio, ma mo che torno dottore Serpina ha da morì de subito pe la consolazione. (entra)

## S C E N A . VIII.

Galleria in casa del sig. Alfonso.

*D. Alfonso, Elisa, Serpina, Alberto e Stefanello.*

*Alf.* Fuori cerimonie, Elisa, figlia mia. Incominciate fin da questo momento ad avere quell'autorità che vi è dovuta in mia casa.

*Elis.* Le vostre attenzioni mi confondono.

*Alb.* (Stefanello assistimi)

*Stef.* (Animo! mi sembrate un collegiale)

*Alf.* Ma qual'è la cagione del vostro silenzio? Allegra. Appena giungerà vostro padre, si chiamerà il Notajo, e solennizzerà l'atto nuziale.



## S C E N A IX.

22

... di Le ... Prospero, e delli.

Pros. Signor padrone? signor padrone?

Alf. Che vuoi? Il uom al quale tu ti riferisci.

Pros. Qual consolazione? E in questo

momento, giunto da Padova il signor

Aurelio con Pulcinella.

Alf. (Oh Dio! Dala! abbi!) (Pulcinella)

Elis. (In qual momento egli giunge!)

Serp. (Il cuore mi batte forte.)

Stef. (Ora incomincia il nostro divertito.)

-ancato - (dopo che li ho detto che non si avvia a trovarlo)

S C E N A X.

Dott. Signor Alfonso, ecco il sig. Aurelio

Alf. Ah! figlio mio! (corre ad abbracc.)

Elis. (Impallidirà il perfido.)

Serp. (A desso Pulcinella morirà dal

dispiacere.)

Aur. Padre, fratello! Qual gioia io provo nello stringervi al seno.

Alf. Abbracciam pure, (con tanta verità)

Pul. Fate loco, fate loco. Saltem dico vobis, genitores nostros, et puellorum...

uh! ancaro!... (vedendo Serpina)

Dott. Signor Aurelio, ecco la sposa

(presentandolo ad Elis.)

*ur.* Che !.... Elisa... Cielo .... ed io ...  
( *rimane impietrito* )

*Dott.* Mia figlia. Ecco la sorpresa.

*Pul.* E tu fusse la mogliera di Stefaniello?

*Serp.* Io. Vostra serva devotissima.

*Alf.* Aurelio ? figlio ? che ti avvenne ?

*Dot.* Pulcinella, che vol dir questo ?

*Aur.* ( *Perfida ! sleale !.... E io veggo ?  
Lo ascolto ?* )

*Pul.* ( *E lo sentono le mie lanterne ? Lo  
veggono le mie orecchie ?* )

*Elis.* Sembra che il signor Aurelio male accolga le novità che ritrova in famiglia. Io fui figlia ubbidiente; e mi proposi di far la felicità di quell' uomo che esser deve il compagno della mia vita. *parte*

*Aur.* Cielo !.... Cielo !.... e lo ascolto ?

*Alf.* Dottore ?

*Dot.* Signor Alfonso ?

*Serp.* Mi pare che anche Pulcinella sia rimasto immobile sentendo la mia fortuna, ma dice l' adagio: chi tira una pietra nel Cielo resta colpito nella testa. Chi la fa l' aspetta. Così meritano di esser trattati i vagabondi, ingannatori, bugiardi.

*Pul.* Oh ! zumi delle puzzolane catapecchie, voi lo soffrite ?

*Alf.* Ma qui vi è un arcano ?

*Stef.* ( Sono rimasti impietriti. )

*Dot.* Aurelio ?

*Aur.* Lasciatemi ... lasciatemi pure. La sentite voi quella voce sepolcrale che ferisce con lugubri accenti le nostre orecchie ? La sentite ?

*Dot.* Oimè ! Aurelio ?

*Alf.* Figlio....

*Aur.* Zitti ! Lo vedete voi quell' uomo che geme, che si lagna, perchè da larga ferita che ha nel petto gronda tiepido sangue ? Guardate quella donna, che gli strappa il cuore, che lo calpesta ai suoi piedi ... Ah ! non aspettava il misero questa pena crudele ! Piange, prega, ma la perfida non l' ascolta, seguita a fargli soffrire le pene dell' inferno, e disperatamente farlo morire.

*Alf.* Oh Cielo ! egli vaneggia ?

*Alb.* Fratello.....

( accostandosi agli confuso ed addolorato )

*Aur.* Fratello ? tu mi chiami fratello ?  
 Nò, che Aurelio non ha fratello, non ha genitore, non ha amici. Egli è in un deserto, in un interminabile deserto. Le tenebre lo circondano.... i bronchi, le spine ingombrano i suoi passi.... le serpi velenose se gli avviticchiano intorno, lo avvelenano, lo straziano....

13. (1)  $\frac{1}{2} \log 2$  (2)  $\frac{1}{2} \log 2$  (3)  $\frac{1}{2} \log 2$  (4)  $\frac{1}{2} \log 2$

Aurelio.... Aurelio non esisterà più.  
 Io sulla terra... io sulla terra...

-si edo al(19)gge disperatamente?!) no:

*Alfo Alcecol litoroglio d'una onel imper-  
veduta disgrazia. (gli corre appressò.)*

*Alb.* Oh! mia disperazione!! (come sopra)

Stef. Oimè anche costui? Pulcinella? (Ricordandosi che Pulcinella dormiva in casa)

- su ridicolo, estatico durante ogni delirio  
- del pectore!!) e con un solo strid. ag.

*Pul.* Allonginati, uomo, mezzo uò, ma  
tutto bestia, (*mette la coppola in terra*)

«La senti tu quella voce, o per meglio  
«dire quel raggio che scende dal più pro-  
«fondo della mia coppata? La senti tu?»

**Step 10.** With any of similar types a

*Pul.* La sentiota ĉiuj sinmetrasigib

*Dot. Affatigamur i go iolo ho*

*Pal.* Non la sentite? E non la sento mai.

(co'io, ma sapete di chi è quella ruota?)

...the ... of ...

**Doi.** Mandicord. tempore. a. edo. 6M

**Puls** Zitto. Il cuore batte le orecchie e spà-

lancato la bocca. Lo vedete voi, quel ciu-

ciò che è sciolto, cade e cade in ter-

ra? Lo vedete, vorrebbe pacchiano, che lo

afferra per la coda, e cerca di farlo sosserire?

**Prof. M. Pulcinella**

**Zitto! Lo batte il crudele! Il po-**



vero ciuccio volge gli occhi pictosi, e  
 dica: caddi perche la fame mi ha ad-  
 debolute le gamme. Ma l'empio più  
 da mazzate! Ah! quel Ciuccio son io,  
 l'empio esistente e il Villano e voi....  
 voi siete gli spettatori, che spettaco-  
 losamente volete il mio spettacolo, e non  
 chiamate de facce nterra alla mia disa-  
 stroso catastrofa... (parte)

*Stef.* Al diavolo tu ed il pazzo che sei parte  
*Dot.* Vado io .... corro io. Bisogna co-  
 noscere l'origine di questo avvenimen-  
 to. Eh! la cosa non mi par niente chiara

## SCENA XI.

*Prospero, e detto.*

*Pros.* Oh! che bisbiglio! che confusio-  
 ne! signor Dottore.

*Dot.* Corri Prospero. Va subito all'ospel-  
 dale de' Matti e per primo ordine fa che  
 vengano qui i custodi.

*Pros.* E perche?

*Dot.* Sembrami che tu sei uscito  
 dal senno. Voglio subito trasportarti  
 colà.

*Pros.* Oh! mio padrone, fra mattarelli?  
 (Battute).

*Dot.* Io so quel che so, quello che so.

dico , e fo quel che ho da fare.

*Pros.* E volete ?

*Dot.* Tuffarlo nell' acqua fredda , metterlo nella camera de' furiosi.... incatenarlo se occorre. Si tratta del figlio di un amico , di un parente.... Ma vai , o non vai ?

*Pros.* Corro.... volo .... Oh ! povero signor Aurelio ! ( parte )

*Dot.* Mercè la mia dottrina conoscerò l' origine dell' alterazione del suo cervello , e fra 24. ore lo guarirò

## S C E N A XII.

*Elisa , e detto poi Stefanello*

*Elis.* Padre mio soccorrete Aurelio egli fa cose da forsennato .

*Dot.* Vado penserò io a tutto. ( parte )

*Elisa* Misera me fosse Aurelio innocente ?

*Stef.* Povero Sig. Auselio ! Chi poteva immaginare che la cosa terminasse così ?

*Elisa* Stefanello parla cosa è di Aurelio ?

*Stef.* Ora lo conducono fra i mattarelli

*Elisa* Nell' ospedale de' matti ! e bene .

*Stef.* Piano . . . ove andate . . .

*Elisa* Lasciami , vado dove mi porta il pentimento , la disperazione ( fugge )

*Stef.* Ascoltate . . . Oh ! povero me . . . vado a prevenire il padrone ( la segue )

## S C E N A XIII.

Veduta interna dello Stabilimento de' Matti. Di fronte cancello di entrata sostenuto da un'alta muraglia, che chiude il recinto. All'interno camere destinate per innatti

*Pulcinella dal Cancelllo*

*Pul.* Oh! poveriello a me! Vide addò sancaro m'ha mannato lo patrone! Ccà lassano li pazzi senza cerevella sule. Mo nce n'era uno de guardia a la porta con na scoppetta de lignammo ncuollo. Io so passato, e m'ha fatto lo presentat' arme. Pò l'aggio addimannato addò stava lo patrone, e la resposta è stata na mazzata ncopo co la scoppetta, che si la capo mia non era de lignammo, e la scoppetta tosta comm' a lo ferro, m' avria fatta la coppola comm' a nu gronato. Auh! trovasse priesto lo patrone. Cò doje parole che lle dico l' acconcio io la capo.

## S C E N A XIV.

*Elisa fuori di se, e detto.*

*Elis.* Aurelio?.... Aurelio?... Quale spaventevole luogo è questo? Chi qui mi

condusse? Amore, sdegno, pentimento, o disperazione? Ah! Pulcinella!?

*Pul.* Misericordia!...

*Elis.* Tu ancora qui?

*Pul.* Sì, donna proterva peggio de la ma-  
l'erva... Vedi in quale stato, e tristo al-  
loggiamiento ha je arreddotte doje pove-  
re creature. Ma trenima! Lo patrone è  
ghiuto mpazzia? salute a me. Io non  
songo ciuccio pe fa la bastialità che ha  
fatto isso... ma nce chr tene li truone  
de 25 a carrino pe tē li spara tti, ttà,  
ttrà; ttà, ttà, bu, ncapo.

*Elis.* Qual linguaggio è il tuo?

*Pul.* Linguaggio tribunalesco padulano.  
Che te cride ca lo a Pavota me l'aggio  
fatta a magna triffole? Aggio mparate  
lla paricchie sentenze, dinto a li paniet-  
te, e ntra l'aute chella de Seneca sbe-  
nato, che dice

Dalla femina donna ognor t'arrassa  
E si la vide la saluta, e passa

*Elisa.* Dimmi Aurilio dov'è?

*Pul.* Ubi est? ubi est? ncoppa a la luna a  
fare commertazione co l'omine co li scelle

*Elisa.* Non l'hai tu veduto?

*Pul.* Io la vado trovanno pe vedè si  
lle pozzo acconcià lo squinternato ee-  
reyrello. Ma me faccio mmaraveglia de



Tanti non c'è su si  
 te, che lo vanti trovando e quod  
 pe d'auto e quod e' d'auto  
 lis andò a' p'p'ri e' d'auto  
 al. Già Poveriello l'ha d'auto  
 ghio e' d'auto e' d'auto  
 de lo patre com' e' d'auto  
 quantocassine p' d'auto  
 pe piglia p' d'auto  
 ce d'auto e' d'auto  
 van e' d'auto  
 lis. Ma sp' d'auto  
 Pul. Amm' d'auto  
 moglie? Ed òsi p' d'auto  
 con la t' d'auto  
 mo verg' d'auto  
 me lo f' d'auto  
 is. Dunque e' d'auto  
 lo. e' d'auto  
 E and' d'auto  
 Nè mi iudica i' d'auto  
 l. e' d'auto  
 Disse buona e' d'auto  
 Caola donna, e' d'auto  
 ed 'e' d'auto  
 Sempre all' e' d'auto  
 ! e' d'auto  
 Li m' d'auto  
 L' avvert' d'auto  
 Ah! favella, fido servo

Di se un debito non tiene?

*Pul.* Oh! pe chiste crida a mene  
Nuccè n' avimmo in quantità

*Elis.* La sua mano dunque a donna  
Egli diode....

*Pul.* Tu quà mano?

*Elis.* Egli è sposo?

*Pul.* Chiano, chiano;

Chi t' ha ditto chesto cch.

*Elis.* Ei non è dunque impegnato?

*Pul.* Se mpegnaje, ma lo scasato,  
Si facette quarche pigno  
Fu crudel necessità.

*Elis.* Mi sonfondi.

*Pul.* E tu t' asciutta

*Elis.* Tu ti mascheri, lo vedo.

*Pul.* Se, me mascaro mbautta.

*Elis.* Saper vò se è maritato,  
Mel ripeti, o Pulcinella...

*Pul.* Come te che sei zitella  
Un zitello io con lui sò.

*a a Elis.* Se di un crudo tradimento

Or la vittima son' io,

A che vale il pianto mio,

Se in lui più ragion non v' ha!

*Pul.* Pe te birba lo cerviello

N' ha mannàto a la mammalora!

Na cannela appennetera

Lle faciste tu amiccìa.

*Elis.* Ma dov' è Aurelio dico?

*Pul.* Va lo pesca, va lo trova!

*Elis.* Ov' è dico?

*Pul.* Pe ccià diato

Stà abbuscannose oient'ova;

Cò cappuccio, e co la rota

Turre, turre starrà a fa.

*a 2 Elis.* Se di una donna misera

Ti muove il pianto amaro,

Corri, ti affretta rendimi

Chi il viver mio fa caro,

Chi morte mi fa vivere

Se accanto a me non è.

Ah! la cagion son' io

Del crudo affanno mio....

Deh! per pietà ritrovalo

Tu lo conduci a me.

*Pul.* Vedi in qual sozzo tumulto

L' affritto aje tu arredutto,

E po me dice trovalo

Lengua de gammautto!

Uno non t' abbastava

N' avto tenive a bista?

Va trova de quant' altre

Ne tiene la provista!

Gatta crudel marsatica

Va scostate da me.

( *Elisa parte per l' interno dello stabilimento, Pul. resta.* )



Dot. ( I miei sospetti si vanno verificando. ) Vorrei da costui scoprire l'origine dell'abberrazione di mente d'Aurelio.

Pul. Ah! chi lo voleva dire ca io e lo patrone che aveamo mpavola fatto perdere li cervella a li fudeci, e mo na femmena acci ha fatte perdere a tutti duje.

Dott. Una donna? Dimmi sai tu l'origine di quest'abberrazione? Dandomi un barlume, mi metti nello stato di poter con sicurezza far uso della terapeutica?

Pul. Se me parlate turco non ve capesco.

Dott. Sai perche Aurelio è abberrato?

Pul. Auto che abbeverato chillo se scennava no quartarulo di vino a lo juorno.

Dott. Io domando perche è maniaco?

Pul. E no piezzo che ne io ne isso non maniammo manco no callo.

Dot. Perche è uscito pazzo?

Pul. Mo ve lo conto. E cosa che farria chiagnere pure li criature nfasciolla.

Dot. Svelami il tutto.

Pul. Io e isso partettemo pe Pavola.

Dot. Un poco dopo...

Pul. Lo patrone è asciuto pazzo.

Dot. Prima.

Pul. Quanno arrevajemo a Pavola.

Dott. Più avanti.

Pul. Arrevate ecà....



Dott. Prima .....

Pul. Arrivati llà ....

Dott. Dopo .....

Pul. Oh! oh! fuss' acciso, io tu, lo patrone, Pavola, lo tribunale, quantata-  
atapuze nce stanno pare tuoje. Primma,  
avanti, doppo, ... che me vuò fa perdere  
le chiancarelle? ioglà le tengo meze per-  
dute; ossoria non capesce niente e simè  
votano la mingrie te piglio e te nserro  
dinto a na pazzaria de cheste.

Dott. A me! bifulco indegno: ho compas-  
sione della tua imbecillità, ma ti acco-  
modeò io per le feste (parte)

Pul. Io mo si faceva na pazziata non avea  
ragiona? Mo vedo de trovà lu patrone,  
e se no ccà nce dev' essere la cucina me  
mpizzo dinto, e resto pazzo mente campo

## S C E N A XVII.

*Varj pazzi che escono a poco a poco  
dalle stanze e detto*

Un pazzo Eh! ps, ps.

Pul. Chi è?

2. paz.

ps, ps.

Pul. Purzi ccà

2. paz.

ps, ps.

Pul.

Da llà ....

*Pazzi* Ah ! , ah , ah , ah , ah *ridendo*

*Pul.* Oh ! mmalora ! - quanto pazzi !

Sa che mazze aggio mo ccà

Zitto , zitto , guatto , guatto

Vedè voglio de scappà

*paz.* Mio padrone .

*Pul.* Schiavo vuosto

*Alt. paz.* Oh ! buon giorno .

*Pul.* Buona sera

*Alt. paz.* Io son mastro di cappella .

*Alt. paz.* Son cantante d' alta sfera .

*Alt. paz.* Sò suonare il clarinetto .

*Pul.* Me consolo mberità .

*Paz.* Di sapere siamo specchio ,

Di virtude siamo l'occhio ,

Ciascun canta per orecchio ,

Ci mettiamo tutti a cecchio .

E una bella sinfonia ,

Con soave melodia

Pronta già la compagna

Noi vogliamo qui suonare .

Ah , ha , ha , ha , ha , ha ;

Brutta faccin ha questo quà .

*Pul.* Mare me addò so marittimo ,

Mano a chiste so caduto ;

Sa che guerra vide ccà .

*Paz.* Tu ci aspetti ? tu ci aspetti ?

*Pul.* Non mi parlo stongg' ccà .

( *I pazzi partono di fretta* )

*Pul.* Sciorta cruda , sciorte fella !

Justo mo te vub spassà !

Bene mio ! pe na ciantella

Sto passanno chesto ccà.

Uh ! ma tornano.... fuimmo...

*( I pazzi ritornano iu maggior numero portando varii strumenti di musica.*

*p. di pazzi* Ferma là...

*altri pazzi*

Sì , ferma là

*Pul.* Scappà scà , che buò scappà.

Che robb' è no contrabsso ?

Clarinette , violine ?

Stripatillo , e fallo fritto ,

Li campane saccio schitto

Ndì ndà mbò sulo sonà

*Un pazzo entra, e gli presenta una campana con suo martello.*

E sonammo a la bonora

Mo ve voglio addecrià.

*Quì i pazzi ceminiciano a suonare una sinfonia ciascuno imitando con la bocca lo strumento che tiene nelle mani , e Pulcinella li accompagna con la campana*

Ve vatta cancaro

Ve piglia panteco

Fussiate accise ,

Murite mpise.....

Li scianchè diavolo ,

Li recchie ajme !



*I pazzi fuggono ; Pulcinella li persaguita con la campana.*

S C E N A XVIII.

*Erisa fuori di se , poi Aurelio da una delle stanze,*

*Elis.* Inutilmente ha percorso questo luogo fu stato. La umanità gemente , che quasi vede mi ha atterrit. Oh ! tu cielo pietoso , fa che io veggia Aurelio. Aurelio ? ... Aurelio ? ove sei ...

*Aur.* ( *presentandosi con le braccia incrociate avanti la stanza* )

Chi mi chiama ?

*Elis.* Ah ! me infelice !

Che mai vedo ? ei stesso oh ! Dio !

*Aur.* Chi tu brami ?

*Elis.* Ah ! mio tesoro ...

*Aur.* Chi ricerchi ?

*Elis.* Io manco , io moro  
Vacillante il piè vien già !

( *barcollando , ed appoggiando ad una colonna* )

*Aur.* ( *accostandosi a lei , e con voce compassionevole le dice* )

Perchè piangi sventurata ,  
Qual dolor così ti affanna ?  
Bella sorte mia tiranna  
Forse senti in cor pietà ?

*Elis.* Io ricerco un infelice  
 Del cui mal la rea son io....  
 Ah! che forza il labbro mio  
 Di nominarlo ancor non ha.

*Aur.* Come mai costui si chiama?

*Elis.* Egli è....

*Aur.* Parla....

*Elis.* ( Oh! qual momento! )

Egli è Aurelio.....

*Aur.* ( *ritornando nella tristezza* )  
 E desso spento

Giù nel baratro piombò!

Quell' Aurelio in me ravvisa,  
 Che di amor nel vasto mare  
 Delle lagrime più amare  
 La bevanda omai gusto.

Una donna traditrice  
 Mi diè al cor mortal ferita,...  
 Tolsè a me ragione, e vita,  
 E nud' ombra or qui men vò.

*Elis.* Ah! deh! mira a piedi tuoi  
 Quella donna sconsigliata!  
 Fu la misera ingannata,  
 Ma a te fede ognor serbò.

*Aur.* Ma tu tremi?... a che tu piangi?

*Elis.* Io son lieta....nò...t' inganni....  
 (  *fingendo ilarità* )

*Aur.* Per me solo son gli affanni  
 Deggio io solo lagrimar.

Nella testa nò fuoco m' arde ,  
 Più ragion in me non sento ,  
 Qui scolpito il tradimento ,  
 D' un ingrata.....

*Elis.* Aurelio.... ah ! no ....

*Aur.* Il mio nome proferisti ?  
 Di chi sei ?....

*Elis.* Nan mi ravvisi ?  
 Son ! Elisa....

*Aur.* Và infedele !  
 Fuggi , barbara , crudele  
 Spento sono omai per te.

*a. 2. Aur.* Dolente , e suallida  
 Ombra me vedi  
 Fiao nell' erabo  
 Perchè tu riedi  
 A farti gioco  
 Del mio dolor ?

Ma va , Tesifone  
 Ti squarci il seno ;  
 Aletto versivi  
 Il suo veleno ,  
 Megera laceri  
 Quell' empio cor.

*Elis.* Ah ! nò... deh ! fermati  
 Sono innocente  
 I dì che furono  
 Chiama alle mende  
 Al nume vindice

De' tradimenti  
 Adesso volano  
 Siffatti accenti,  
 E questo labro  
 Sempre sincero  
 Torna a giurarti  
 L' antico amor.

S C E N A XIX.

*Pulcinella*, conducendo *D. Alfonso*,  
*Dottore alb. Stef. Serp. e pratici detti.*

*Pul.* Priesto, ccà l'aggio lassato.

*Dot.* Ecco qui lo sventurato!

*Alf.* Figlio.... figlio...

*Alb.* Oh! acerba pena  
 Il mio cor resiste appena)

*Tutti* Questa sceaa di dolore  
 Il mio core opprime già

*Aur.* ( *rinvanendo* )  
 Ove son chi a me d' intorno  
 Celma appresta al mio dolore?  
 Ah! il ravviso è il genitore.  
 Che stringendo al sen mi vò.

*Tutti* Di ragione una scintilla  
 Già destando in lui si vò.

*Aur.* Ah, ah, ah, ( *ridendo* ).

*Tutti* Ride?

*Pul.* Ride?

*Dot.* Allegramente.

*Pul.* Nè ch'è stato ?

*Dot.* Guarirà.

*Pul.* Ci ho le mie difficoltà !

*Dot.* Riconobbe il genitore

Non v'ha dubbio guarirà.

*Pul.* Tu la sbagli se Dottore

Ci ho le mie difficoltà

*Aur.* ( *guarda tutti tranquillamente* )

Oh ! che bellissima

Scena è mai questa !

La compagnia

Mi par sia lesta ,

E una commedia

Vò qui giuocar.

*Dot.* Quel che desidera

Noi coltiviamo :

Non ci opponiamo.

*Tutti* Mi fa tremar.

*Aur.* Io sono il misero

Dolente Orfeo

Che la sua sposa

Viene a salvar.

Pluton tu sei... ( *al padre* )

Tu sei Minosse... ( *al Dottore* )

Tu Radamanto

Con guance rosse ( *ad Alb.* )

Che dalla furie

Mi fai guidar ( *a Stef* )

*Tutti.* Zitti , tacciamo ,

Non ci opponiamo ,  
 A poco a poco  
 Si può calmar .

*Aur.* Questi è il trifauce ( *prende* ) *Pul.*  
 Terribil cane

*Pul.* Te vatta cancaro  
 Vascia li mano

*Aur.* A quattro piedi  
 Qui devi star

*fa mettere Pulc. curvato a terra*

*Pul.* Ma dico

*Aur.* Presto

Non mi sdegnar .

Or che la cetra

*prende la copppla di Pul. per la cetra*

Che i cor penetra

La sposa amata

Vengo a salvar

*Pul.* Vide che storia !

*Ans.* Figlio diletto . . . .

*Dot.* Zitto . . . cospetto !

*Alb.* Fratello . . .

*Elis.* Aurelio

*Aur.* Che vedo ! ah ! ( *vedendo Elisa* )

Mostri terribili

Da me fuggite

Tornate rapidi

Tornate a dite

Che nuovo Dedalo



Nel ciel m' innalzo ,  
 E mi precipito  
 D' Egèo nel mar .

*si gitta sulle spalle di Pul. , scala la muraglia e si gitta basso . I pratici lo sieg.*

*Tutti* Fermo , tenetelo  
 ascende rapido . . .

*Pul.* Misericordia

*Tutti* Quale spettacolo  
 Ei si precipita  
 Ei cade . . . ah !

*corrono tutti intorno a Pulcinella*

*Tutti* Ah ! va corri fido servo  
 Lo raggiungi per pietà  
 Nel delirio della mente  
 L' infelice perirà .

*Pul.* Perchiepetola briccona  
 Pure aje forza de parlà ?  
 Da no pazzo io poterello  
 N' aggio voglia d' abboscà.  
 Jatevenne a la mmalora ,  
 Jatevenne a la squartà .

*Pulcinella fugge , tutti lo seguono in confusione . }*

*Fine del primo atto.*

# ATTO SECONDO

## SCENA PRIMA

Camera

*Elisa, poi Alberto*

*Elisa* Tutti mi hanno abbandonata, e mi fanno ignorare il destino di Aurelio. Ma se egli fu vittima di un inganno, saprò scoprirlo, e ne farò vendetta.

*Alb.* ( *Eccola! Quegli occhi che mi resero colpevole, ora mi confondono, mi annientano!* ) ( *va per partire* )

*Elis.* Signor Alberto anche voi mi fuggite?

*Alb.* ( *Rimprovero crudele!* )

*Elis.* Tacete?

*Alb.* Io rispettava il vostro dolore....

*Elis.* Esso è immenso signor Alberto. I miei sospetti.

*Alb.* Sospetti! ( *palpitando* )

*Elis.* Mi decisi a darvi la mano di sposa, credendo vera la lettera di Aurelio, ma essa ....

*Alb.* E bene....

*Elis.* Essa è falsa.

*Alb.* Falsa!.....

*Elis.* Sì, ed io fui la vittima di un inganno... ( *parte* )

*Alb.* ( *rimane confuso ed avvilto* )

Un amore che mi fe ingiusto

Saprò estinguere nel petto ,

Soffogar saprò un affetto ,

Che mi rese mancator.

Del mio nero tradimento

Un germano vuol vendetta ,

Vendicarlo a me si aspetta ,

Vendicarlo io ben saprò.

Scorderò quel caro oggetto

Che mi rese un traditor.

Da te lungi alfine andrò

O bell' angelo di amor.

Il mio fallo piangerò

Fin che uccidami il dolor.

Sol ti chiede per mercè

Il dolente e mesto cor ,

Una lacrima per per me ,

O bell' angelo di amor. ( *parte* )

## S C E N A II.

*Strada.*

*Stefanello , pei Pulcinella.*

*Stef.* L'affare si è fatto serio. Son corso come un daino , ma inutilmente in cerca del signor Aurelio. Comincio , veramente , a pentirmi del mal fatto , e temo che la burrasca non cade sulle spalle

*Pul.* ( Lo vi ccà )

( Gli passa per avanti con sussiegno )

*Stef.* Che intende di fare questo buffon?

*Pul.* Cammarà na parola.

*Stef.* A me?

*Pul.* A cessoria.

*Stef.* E vieni qui.

*Pul.* Guernò viene tu ccà. So io che te chiammo all' obbedienza.

*Stef.* Io non mi muovo di qui.

*Pul.* E io manco di ccà, e parliamo so lo porta voce.

*Stef.* Accostiamoci tutti e due.

*Pul.* Comme vùò. ( si accostano con lazzi )

*Stef.* Che desideri?

*Pul.* Levame no dubbio. Tu da che si nato si muorto mai quarche bota?

*Stef.* Agino! se son vivo come poteva morire

*Pul.* Nò, perchè se poteva dà che fusse stato acciso quarche vota, ed allora non te poteva accidere io. Ma gine che non si stato acciso, aggio pensato de farte io stò piacere.

*Stef.* Sempre cho aprì la bocca per parlare bestialità affastelli.

*Pul.* Co le stanselle te faccio ire io. A li corte. Serpina è la mia, e la vglìo. Io a Payola nfra l' aute borta tribuna-

lesche me mparaje de tirà à pretate,  
e a smanechià. Si si qummo va te piglia  
na ponta de Parige io me piglio no spi-  
to, e accossì nce tirammo quatto bot-  
te storte. O tu accide a me, e te piglia  
Serpina, o io so acciso da te, e te  
la piglie tu.

*Stef.* Tù ai il coraggio di disfidarmi? E  
credi che Stefanello si avvili? buf-  
fone indegno.

*Pul.* A me boffettone? appienneste  
de la mmalora.

*Stef.* Vado a provvedermi di spada.

*Pul.* E io pure. Guè lo manco pezzello  
de lo cuorpo tujo ha da essere la cap-  
sana sana.

*Stef.* Io voglio far diventare la pancia  
tua un crivello.

*Pul.* E io na scola maccatore.

*Stef.* Il tuo sangue correrà come come un  
fiume.

*Pul.* E lo tujo ha da parè no pantano.

*Stef.* A noi dunque.... andiamo.

*Pul.* A nuje jammo...

S C E N A III.

*Dottore, e detti.*

*Dot.* Piano.... ove andate che fa?

*Pul.* Oh l'arrasseta dottò, ci n'è ston

mo co lo sango all' uocchies

*Dot.* Avete rinvenuto il signor Aurelio?

*Stef.* Non signore, ma Pulcinella mi ha  
disfidato, ed io per onor mio ho vo-  
luto accettare.

*Dot.* Come! tu disfidare Pulcinella...

*Pul.* Guorsì, che te c'è e che c'è scem-  
m' a na vota? Partet e tale, ma mo  
so addeventato na vera bratta indomata.

*Stef.* Andiamo....

*Pul.* Jammo.

*Dot.* Fermatevi. Per qual ragione vi di-  
sfidate?

*Stef.* Io ho ragione....

*Pul.* Guernò, aggio ragione io...

*Stef.* Io.

*Pul.* Io.

*Dot.* Oh! corpo di Abaride, volete far-  
mi saltare la mosca?

*Dot.* Piano, piano, ad uno, ad uno.

Spiegherete a me l'affare;

Benchè avessi assai da fare

Per vi voglio contentar.

*Pul.* Parlo io primma...

*Stef.* Signorn...

A me spetta....

*Pul.* Oh! chestonò....

*Stef.* Lo vedremo...

*Pul.* La vediamo



*Stef.* Male assai la finiremo.

*Pul.* Male assai se senorrà.

*Dott.* Ma insolenti, la pazienza  
Per Ippocrate va via.

*Pul.* Pe nuje donca parla uscia,  
E la cosa bona vè

*Dot.* Tu favella.... ( a Stefano )

*Stef.* Eccomi quà  
Questa mummia alessandrina  
Questo brutto mostaccione,  
Era amante di Serpina;  
Veh! il bell' uom da passione.  
Parte, torna, e poi pretende  
Che colei.... già mi capite....  
Mentre quella....ci s'intende  
Dava fine ad ogni lite,  
Mi disfida, e con la spada  
Dobbiam fer un pò lah! ih!

*Dot.* Non capii la cosa bene,  
Ma mi par che tu hai ragione.

*Pul.* Si Dottò mo si ciuccione  
Zitto appia, e siente ccà;  
Lessa chilla, anzi cotella  
Primma a me, dette lo core  
Io partette, resta chella,  
Me faotte là dottore,  
E nstanto ch'io vocava  
La rea braccia preparava  
Pe ritorno ad un paglietta

Un amabile ntorcetta  
 E po' chista babaluscio,  
 Mentre io tenea primera  
 Jetta uterra, e dice fruscio !  
 Si Dottò la cosa è nera,  
 Oane para, piglia, acchiappa  
 Nuje facimmo lo ih ! hah!...

*Dot.* Se non erro entrambi, dunque  
 La Serpina voi bramate,  
 E per questo cospettaccio  
 Vi stuzzite; e disfidate?  
 Il consiglio mio sentite,  
 Ch'è consiglio portentoso,  
 Scelga lei fra voi lo sposo,  
 E la lita cesserà

*Stef.* Io per me l' ho destinata;  
 Non ti piace? Crepa schiatta.

*Pul.* Io me l' aggio ncaparrata,  
 Che no cancaro te vatta.

*Stef.* Veh! il bel naso di carcioffo  
 Deh! mirate il bel marcoffo.

*Pul.* Belle gamme ha il signorino,  
 Pare propio scoppettino.

*Stef.* Io la voglio....

*Pul.* La voglio io.

*Dot.* Piano, piano a chi dich' io  
 Insolenti la creanza  
 Conoscete a, o nò.

*Stef.* Pria di cederla mi appiccio

Sesteriò qualunque attacco  
 Che la sposi questo micc  
 Non sarà corpo di bacco!  
 Brutto sciocco, mammalucco?  
 Credi tu che io sia di stucco  
 Con la spada, o con lo stocco  
 Noi faremo tticche -- ttacche  
 E la bella Serpinella  
 Alla fine sposerò

Pul. Sta a beddè ca a stò palicco  
 Mò l'afferro, pà lo sciocco  
 Chillo naso, brutto micco  
 Si cchiu parle te l'ammacco  
 Tu vuò fare a me stu truccu  
 Io non songo ommo de stucco  
 Co la spata, o co lo stocco  
 Nuje farrimmo tticche - ttacche  
 E la bella Serpinella  
 Alla fine io sposo pò.

Dot. Tu sei sciocco tu sei alecco,  
 Impugnare in man lo stocco?  
 Perché fare tticche ttacche?  
 Voi morire, poffar bacco  
 Non lo voglio non si può, partono

#### S C E N A IV.

*Prospero e Dottore, poi D. Alfonso*

Dot. Ma vedete che impertinenti .....

*Pros.* Signor Dottore Sig. Dottore

*Dott.* Che vuoi?

*Pro.* Si è veduto in fine il Sig. Aurelio, ma

*Dott.* Che accadde?

*Pros.* Girando furioso per la campagna incontrò un cacciatore, e lo à disarmato e col fucile carico vien per qui.

*Dot.* Cielo! guardiamoci da qualche disgrazia, e si cerchi di arrestarlo, e ricondurlo allo stabilimento.

*Alf.* Nello stabilimento? Nò sig. Dottore. Ho parlato con un eccellente medico, e lo stesso mi ha consigliato di dargli un certo sonnifero. Addormentato che sarà condurlo in mia casa, vestirlo de' proprj abiti, e fargli trovar tutto preparato per le sue nozze con vostra figlia: sagione del suo delirio.

*Dott.* Ed il Signor Alberto?

*Alf.* Mio figlio è contento di cedere al fratello la sua fidanzata. Egli partirà per Toscana.

*Dot.* L'espedito sarà bello, ma io temo che non se ne ricavi nulla.

*Alf.* Il cuore mi predice bene. Proseguo si faccia di tutto per ricondurre Aurelio in mia casa. (partono)

## SCENA V.

Si vedrà venire dal fondo del teatro Au-

*relio mesto, e concentrato, a passi lenti, e misurati: porterà uno schioppo da caccia sulle spalle.*

*Aur.* Ho girato inutilmente. Ove si è celata, lo non aveva un arma... Ah!.... ora l'ho ritrovata. La ucciderò. Non volle esser meco unita sulla terra, ed essendo io morto sarà meco qui, qui... per forza; per forza.... Questo freddo che qui spira è minore di quel gelo che s'impadronì del suo cuore. E queste fiamme..... sono quelle che consumano il mio. Ma sento un calpestio?... forse lei.... sì è dessa!.... viene a questa volta correndo.... -- Elisa? -- Elisa? io ti ho ritrovata -- Vieni mia diletta Elisa fra le mie.... ( *correndo ed immaginando di abbracciarla, ma giunto presso la quinta si ferma, si arresta, ed esclama* ) -- Nò .... nò .... scostati. Tu tradisti Aurelio, tu lo hai spinto nella tomba, ma egli dal fondo della tomba, medesima armato del fulmine di Giove ti uccide! ( *Inarca il fucile* ) ah!.... ov'è mai.... fuggi... fuggi....

*Elisa! ahime! sparve!*

*Sparve? qui meco ell'era?*

*Ah! ... nella terza sfera.*

*Fra nubi ascosa è già*



Ma perchè mugge il tuono?

Il ciel perchè si oscura?

Ah! geme la natura....

L'alma mancando va.

Morì... nò... uò... l'infida

Diè ad altri il cor mendace,

E d'Imeno la face

L'inferno sol destò.

Fuggi..... non ho germano,

Empia t'aborro omai!...

Crudeli! ai stanchi rai

il pianto ancor mancò.

Ma che! sorridere

Ti veggo oh! Dio!

Ti seppe vincere

L'affauno mio?

Deh! vieni, libero

Respira il cor

Se un'altra lagrima

Gli rende amor.

*Si abbandona su di un sasso.*

## SCENA VI.

*Pulcinella con lunga spada e detto.*

*Pul.* M'aggio fatta mprestà stà spata, e sulo tenennela in mano me sento cchiù guappo d'Orlauno. Subbeto che ncontro Stefaniello lle dongo na botta storta, pò me mette nguardia, e si so acciso



salute a me. Voglio fa vedè ca chi ha viaggiato quanno torna, torna valente, e guappo....

*Aur.* ( *che alla metà del discorso di Pulcinella si è rialzato, e lo ha guardato attentamente, gli drizza il fucile contro* )

*Pul.* Posà subito quella spada.

*Pul.* Misericordia. Aiza la vocca fuss'acciro

*Aur.* Posà quell' arma.

*Pul.* Ecco cca ( *getta la spada* )

*Aur.* Ti ho pure una volta trovata.

*Pul.* E chesta è la disgrazia mia!

*Aur.* Sono andato un pezzo in cerca di te.

*Pul.* E ne potivexo fare lo manco.

*Aur.* Farne di meno? Oh! bella! Vorresti che il medico abbandonasse gli ammalati?

*Pul.* E che sto malato io?

*Aur.* Già.

*Pul.* Guernò io sengo buono.

*Aur.* Tu se ammalato, e voglio guarirti. La vedi? ( *mostrandogli lo schioppo* ) Questa è la medicina.

*Pul.* È na medicina ndegeribele.

*Aur.* Nò.

*Pul.* Ma io...

*Aur.* Nò.

*Pul.* Io diceva...

*Aur.* Nò! no! no! Tu devi morire, per-

che il morire quando non si ha cervello è il più bel piacere che possa darsi. (*invece il fucile*)

*Pul.* Si patrò...io so Puliccinella pe carità

*Aur.* Preparati....

*Pul.* Oh ! poveriello a me !

## S C E N A VII.

*Stefanello , e detti*

*Stef.* Che vedo !

*Pul.* Eccolo cca ! Chisto è lo malato...  
(*afferra Stef. , e lo presenta ad Aur.*)

*Aur.* Questi ?

*Pul.* Gnorsì .

*Stef.* Che diamine fai ?

*Pul.* Te vo sanà .

*Aur.* Vieni qui tu. Chi sei ?

*Pul.* È lo malato.

*Stef.* Oibò , io sono Stefanello , e godo ottima salute.

*Aur.* Ma se l' ho detto. Tu sei l' ammalato non già questi.

*Pul.* S' ha puosto ncapo ca io stò malato , e chi nee lo leva cchiù.

*Aur.* Quello sai chi è ? È quel malfattore , quel ladro.

(*inarcando lo schioppo verso Stefanello*)

*Stef.* Che ladro ! lo sono Stefanello , sono il corno del sign. Angelmo vostro padre

*Aur.* Padre? mio pader di c'esti?... Ove sono io! In qual misero stato sono ridotto?

*Stef.* Cielo! par che abbia un lucido in-

*Pul.* Pare che s'acconcia. (tervallo)

*Aur.* Pulcinella?

*Pul.* Gno.?

*Aur.* Stefanello?

*Stef.* Signore?

*Aur.* Ove sono gli abiti miei? Andar così per la pubblica strada.

*Stef.* Perchè con andiamo a casa?

*Aur.* È vero! ci manco da un pezzo!

*Pul.* (Llè pòtesse levà chella cancano de scoppetta da li mano.)

*Aur.* Sentite. Io non voglio entrare in casa per la porta comune.

*Pul.* E nuje trasimmo pe la porta carrése

*Aur.* Se mi veggono possono mostrarmi a dito, e dire: Ecco il pazzo, ecco il povero Aurelio che non ha più cervello, ed io morirei per li vergogna.

*Pul.* Dice buono! Che ghjudizio, che ghiulizio.

*Elis.* E per dove volete entrar e non v'è che quella sola porta.

*Aur.* Si potrebbe... oh! la pensate è stitima Si potrebbe entrare per el balcone.

*Stef.* Ci vorrò un scala di legno.

*Aur.* Non fa bisogno.

*Stef.* Oimè

*Pul.* Mo nce guastamma.

*Aur.* Pulcinella vieni. Salta tu prima da qui lla.

*Pul.* Addò?

*Aur.* Sul balcone. Apri, entra nella camera, vedi se v'è alcuno, e poi porgimi la mano, e mi tirerai sù.

*Pul.* E comine zompo? che so fatto agrille.

*Aur.* Va sul balcone o tiro..

*Pul.* Aspettā mmalora....

*Aur.* A noi.

*Stef.* Via, contenta il padrone.

*Aur.* Contenta il padrone, dice bene, presto salta tu. ( *a Stefanello* )

*Stef.* Io Signore.

*Pul.* E contenta lo padrone...

*Aur.* Saltate tutti e due

*Pul.* Io non pozzo...

*Aur.* Saltate, o tiro....

*Stef.* Ajuto... *girando insieme abbracciati*

*Pul.* Misericordia...

*Aur.* Dunque morite

## S C E N A VIII.

*Alfonso*, *Dottore Albero*, *Pros.* e *detti*

*Alf.* Aurelio, figlio mio... ( *lo disarmo* )

*Alb.* Fratello, che fai?

*Aur.* Punisco i colpevoli. Io ardo, sma-

nio mi struggo. Ho l'Etna nel cervello,  
il Vesuvio nel cuore, Ecla nelle vene.  
Datemi il mare... io mi beverò il mare  
in un momento.

*Pul.* Datelo no varrile da lacreme de la  
torre, abbasta che non spara.

*Alb.* Padre mio, opportuno è il momento.

*Alf.* Bevi Aurelio. (*dandogli a bere il  
sonnifero che coserva in un' ampolla.*)

Bevei questo refrigerante liquore...

*Aur.* Sì... lo bevo... anche che fosse il  
veleno di Cerbero... (*beve, e comin-  
cia gradatamente a serenarsi ed a di-  
mostrar segni di sonnolenza.*)

*Pul.* Ora io mo non me credeva ca paz-  
zo e buono lli piaceva chiarella.

*Stef.* Quella è un' acqua, che se gli dà  
per artificio.

*Pul.* Ah! è l'acqua de Monzù Mauri-  
zio, mo capeseo.

*Aur.* Io mi sento meglio. Il fuoco che  
mi struggeva si ammorza. Sentendomi...  
Un peso grave mi cade sulle palpebre...  
Datemi la luce... datemi la pace del  
cuore. Sia pur quella del sepolcro io  
son contento.

*Dot.* Si conduca nelle sue stanze.

(*Aurelio è condotto fra le braccia del  
padre, del Dottore, Prospero e Ste-*



*fanello vanno appresso )*

*Alb.* Si salvi il fratello , e poi si fugga per sempre questo luogo. *và appresso*

*Pul.* E pure vi comme songo le cose !  
io se sapeva ea pe sanà lapazzia neera abbesuogno de Monzù Maurizio, me sar-  
sia fatto pazzo io pure , e me n' avar-  
ria vippeto no quartarulo lo juorno *parte*

## S C E N A IX.

Camera corta

*Serpina sola , poi Pulcinella.*

*Serp.* Ah ! chi preveder poteva che do-  
vea cominciar così bene questa giorna-  
ta per finir poi così male. Non ho ve-  
duto Pulcinella ! Ora che ho scoperta la  
di lui innocenza il mio cuore torna a  
sentire amore per lui. Ma eccolo !...  
Arte di donna non mi abbandonare per  
poter calmare la sua collera.

*Pul.* Che mirano i miei ingrottati pu-  
pilli ! Qui sei empio cor di coccodrillo

*Serp.* Si signore son quì. Se vi piace re-  
steremo , altrimenti ce ne andremo.

*Pul.* E bene. Andate , restate , tornate ,  
a noi niente importa del vostro anda-  
mento , restamento , e tornamento.

*Serp.* Sappiamo che siamo l' odio vostro ,



che non ci potete vedere..ma.. pazienza.

*Pul.* Andate

*Serp.* Quando una donna è stata ingannata la colpa non è sua.

*Pul.* Andate.

*Serp.* Ma io... io... ho pensato ciò che debbo fare !

Con queste mani proprie

Mi voglio strangolare.

Barbaro ! voglio uccidermi....

Voglio gettarmi a mare...

Ah! che mi viene a.. pian..gere..

Per tan... ta... crudel... tà ...

*Pul.* Vanno, purzi e derrupate

Faresti il tuo dovere.

Ma i Dei se mi donassero

Stò sfizio , stò piaceee

Vedrei contenta , o sbriffia

La tua mortalità.

*Serp.* Fidatevi degli uomini

Donzelle sempliche !

*Pul.* Uommene jate appriesso

A femmene cevette !

*Serp.* Meglio essere civetta,

Che Corvo iniquo , e fello

*Pul.* Meglio essere no cuorvo ,

Ch' essera pecoriello.

*Serp.* Dimmi perchè tant' odio ,

Dimmi che ti ho mai fatto :

*Pul.* Longe, mustella barbara,  
 lo non son più il tuo gatto;  
 Non mi vedrai sui tittoli  
 Più per te far mioà.

*Serp.* ( Ma vèh! lo sciocccone  
 Vuol fare il gradasso!  
 Ma presto il buffone  
 Cadere dovrà.  
 La donna, se vuole  
 A tutti la fa. )

*Pul.* ( Stà forte sta attiente,  
 Ca chesta te mpalla,  
 E comm' a n' agniento  
 Te fa arremmolla.  
 La femmena, e gatta  
 Sa suolo steccà. )

*Serp.* Ah! che fu la colpa mia  
 Quando a lui promisi amore,  
 Quando pazza alla follia  
 Gli serbai fedele il core!  
 Semplicetta m' ingannai,  
 Benchè lungi pur l' amai  
 Fur le lettere un pretesto  
 Per lusinga a questo cor.  
 Or le lacero, e calpesto  
 Vò scordare un traditor.

(cava talune lettere le lacera e calpesta)

*Pul.* cavando dal petto varie altre lettere  
 Sonmà nàmi. Queste foglie

Seritte fur da quella cana ,  
 Che al mio fegato le doglie  
 Seppe dire l'inumana.  
 Mi scriveva : Pulcinella  
 Tutta è tua la coratella  
 Sol tu sei il mio pinzero....  
 Cor briccone, e minusognero...  
 Vò stracciarle, indegna voglio  
 Nò .... è meglio al casaddoglio  
 Andramele a sbillà (sole conserva)

*Ser.* Maledetta la vettura  
 Con la qual quale ritornasti !

*Pul.* Perche ciuccio postiglione  
 Da costei mi carriasti ?

*Serp.* Quella faccia affumicata  
 Per Serpina non sarà.

*Pul.* Sta gallottola impastata  
 Per i denti miei non fa.

*a.2 Serp.* Se più in faccia mi guardi che il  
 A me tolga la pace , ed il bene (cielo  
 Che non possa , se voglia mi viene  
 Un marito mai più ritrovar.  
 ( Ma il briccone di Amore si è fitto  
 Nel mio, petto, e mi sta a tormenta-  
 Non ho core, nel posso scordare, (nel  
 Il suo sogno calmar si dovrà )

*Pul.* Si cchiù n'accia te sticcio, vorria,  
 Che no traono a me acapo sparasse:  
 Mpagliasseggo, e impanate v-jasse

A me pace maje pozzano dà.  
 ( Ma lassare stò muorzo non pozzo  
 Cannavola a schiù d' uno fa fare ;  
 Mo vedimmo , potesse arrangiare  
 E la pace potessem fa ) partono

## S C E N A X.

Galleria illuminata in casa di D. Alfonso.

*Si vedrà Aurelio vestito galantemen-  
 te, ed assopito sopra una poltrona.  
 Elisa, Dottore, D. Alfonso, Aurelio,  
 Prospero, e domestici lo circondano.*

*Dot.* Zitti. Gli effetti della mia cura so-  
 no stati efficaci.

*Alb.* O per meglio dire il liquore che  
 se gli fece sorbire.

*Alf.* Mi pare che si vada destando.

*Elis.* No tremo l.

*Alf.* Sedetevi al suo fianco. Si sveglia.

*Aur.* *Si svegliandosi, si volge, e veden-  
 do che Elisa è seduta presso di lui,  
 dà un grido di sorpresa. Ah!...*

*Elis.* Aurelio? che fa?

*Aur.* Ove sono io?.... Elisa.... tu al mio  
 fianco?

*Elis.* Perché non deve la sposa essere  
 a te vicina.

*Alf.* Qual maraviglia?

*Dot.* Caro Aurelio, mia figlia mi confidò il suo cuore. Mi disse che da lungo tempo vi amavate, ed io postomi di accordo con l'amico Anselmo decidemmo di far la vostra felicità unendovi in matrimonio, e farti una dolce sorpresa.

*Aur.* Ma voi mi . . . . diceate . . . .

*Dott.* Sei giunto, ti sei riposato, e noi per la tua stanchezza ti lasciammo riposare

*Aur.* Ah! . . . (dunque ho sognato!) *Elisa*

*Elis.* Aurelio?

*Aur.* Se sapessi... un sogno fatale... ah! no, no resti sepolto nel mio cuore.

## SCENA ULTIMA

*Pulcinella, Serpina, e detti*

*Pul.* Signure mieje, Signure mieje.. Uh! lo pazzo....

*Tutti.* Zitto...

*Aur.* Pulcinella; perchè ti spaventa la mia presenza.

*Pul.* Perchè nù.... (mentre Pulcinella va per parlare tutti gli fanno segno di tacere) perchè... io... perchè essa.. perchè llor signure...

*Aur.* Parla?

*Pal.* E non bide ca m'è venute lo si-questro a la bocca.

*Alb.* Fratello impalma la tua Elisa ..  
io vado a partire

*Aur.* Partire ?

*Alb.* Si desidero veder la Toscana . Mi  
trattenne il dovere di figlio per non  
lasciar solo nostro padre . Ora egli  
in mezzo a voi menerà i suoi giorni,  
ed io ... Stefanello tu verrai con me

*Stef.* Come volea (meno male che l' ho  
passata così)

*Aur.* Elisa mia !

*Elis.* Mio Aurelio !

*Aur.* Dunqua è ver , segno fu il mio .  
La mia sposa tu ... sei quella ...

*Pul.* Ncè voleva na nennella ste cer-  
vella p' agghinistà .

*Elis.* Deh ! ti calma tua sposa son' io  
Giunse infine il bramato momento  
Ah ! non reggo all' immense conten-  
Ah ! non reggo a sì grato piacer. (to,  
A me tutto sorride d'intorno ,  
A te accanto son lieta , felice ,  
E quest' alma più omai non ram-  
I momenti di affanno, e dolor. (menta

*Tutti* Vivi lieta , felice contenta  
Scorda infine l' affanno il dolor.

*Fine della Commedia.*





